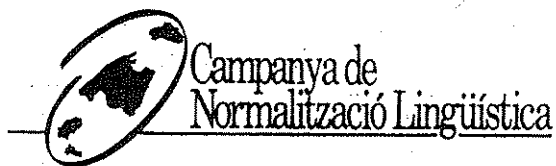


# LÍNIA DIRECTA

amb la Campanya de Normalització Lingüística

VI



Palma  
1994

## **Línea Directa**

© Aina Moll, A.I. Alomar i Cèlia Riba, segons l'autoria dels textos.

Producció: Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears

Fotocomposició: Jorvich, s.l.

Impressió: Jorvich, s.l.

Dipòsit Legal: PM-1.364/1991

I.S.B.N. 84-604-8810-1

## XXVII

### L'aeroport de Palma contribueix a la NL

Entre els fets i actituds que ajuden a reprendre coratge i confiança en la normalització lingüística, dels quals donàvem uns quants “botons de mostra” la setmana passada, mereix menció molt especial l'actuació de l'Aeroport de Palma i del seu director, el senyor Pedro Meaurio Juanmartiñena.

S'ha introduït —i en primer lloc— el català a bona part de la retolació, i s'hi manté a la megafonia, no de manera regular, però en grau molt més elevat que dins els avions durant els vols (que no depenen de l'aeroport, sinó de les companyies), i això ja és ben notable, tractant-se d'una institució paraesta-

tal, en un territori on no rep una pressió popular forta (la Telefònica, per exemple, s'ha catalanitzat molt més a Catalunya que aquí, responent als diferents graus d'exigència de la població).

Però ara ha fet un gest que és més d'agrair, perquè no es tracta de normalitzar els seus propis serveis —cosa que té el deure, si més no moral, de fer—, sinó de contribuir a la normalització de l'ensenyament: Ha publicat un llibre de 56 pàgines en molt bon paper i a tot color, titulat **SEGUIU-ME. FOLLOW ME**, com a “material didàctic adreçat als alumnes de **tercer cicle d'Educació Primària**” que “forma part des recursos didàctics de suport a la visita a l'Aeroport de Palma”.

El títol bilingüe del llibre no introdueix un text en català i anglès, sinó sols en català. Si s'ha acompanyat **seguiu-me** del seu equivalent anglès **follow me**, és perquè aquesta és la llegenda que duen, a tot el món, els cotxes grocs de control aeri que guien els avions al seu lloc d'aparcament.

El contingut, molt valuós des del punt de vista didàctic —el text és de Miquel F. Oliver Trobat i els dibuixos de Ferran Sintès, i ha tingut assessorament de gent com Miquel Sbert i Jaume Sureda—, és adequat a l'edat dels infants a qui va dirigit, però conté dades (sobre l'evolució de l'aeroport de Palma de 1960 ençà, o sobre el llenguatge internacional dels pictogrames, per exemple) que són utilíssims també per a molts d'adults; i també ho és, sens dubte, el vocabulari especialitzat que clou el llibre.

Per als mestres s'han elaborat unes orientacions que faciliten la seva feina de preparació de la visita a l'aeroport (les escoles reben el material abans de realitzar la visita) i els nins reben, a més del llibre, un *Retallable / recortable Airbus 300* que els permet construir un avió impressionant (possiblement, el bilingüisme del retallable —que només conté dues frases, d'instruccions per a la construcció de l'aparell— respon a una determinada política lingüística, d'atenció als nins castellanoparlants que encara no dominin el català, tenint en compte que faran aquesta tasca individualment, sense el mestre a mà per a resoldre'ls els possibles dubtes).

L'enhorabona als autors, i l'agraïment cordial de la Campanya de NL a l'Aeroport de Palma i al seu director.

Déu faci que moltes institucions i empreses, públiques i privades, facin seu aquest **SEGUIU-ME. FOLLOW ME**, en el sentit d'imitar *Aena, Aeroports Espanyols i Navegació Aèria. Aeroport de Palma*, en la noble tasca de proporcionar als infants de Mallorca material didàctic que, en la llengua pròpia de Mallorca, els aporti coneixements sobre la realitat mallorquina dins el context del món d'avui. - A. M. (9-5-94).